



GIẤY ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ TÍN DỤNG ANZ KIỆM HỢP ĐỒNG ANZ CREDIT CARD APPLICATION AND AGREEMENT

Vui lòng điền tất cả thông tin dưới đây để đề nghị
Please complete all sections of this application form for a

Loại Thẻ Tín Dụng Quốc Tế ANZ:
Type of ANZ Credit Card



Chuẩn / Classic Vàng / Gold

Thẻ Chuẩn: thu nhập tối thiểu hàng tháng 8.000.000 VND
Classic: Minimum Gross Monthly Income required : 8,000,000VND

Thẻ Vàng: thu nhập tối thiểu hàng tháng 16.000.000 VND
Gold: Minimum Gross Monthly Income required : 16,000,000VND

Trong trường hợp không được cấp Thẻ Tín Dụng ANZ Vàng, bạn có muốn được cấp Thẻ Tín Dụng ANZ Chuẩn không?
If you are not offered an ANZ Gold Credit Card, please indicate if you wish to accept an ANZ Classic Credit Card?

Có /Yes Không /No

THÔNG TIN CÁ NHÂN / PERSONAL DETAILS

Họ tên (như trên CMND): _____
Full name Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

Tên in nổi trên thẻ (chữ in, tối đa 19 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to appear on the card (Max 19 characters, including space)

Nam /Male Nữ /Female

Ngày sinh (ngày/tháng/năm): _____
Date of Birth (dd/mm/yyyy) / /

Số CMND / Hộ chiếu: _____ Quốc tịch: _____
National ID / Passport No. Nationality

Địa chỉ thường trú: _____
Permanent residential address

Địa chỉ tạm trú (nếu khác địa chỉ thường trú): _____
Temporary residential address (if different from your permanent residential address)

Điện thoại liên lạc: _____ DTDD: _____
Home phone No. Mobile

Email: _____

Tình trạng hôn nhân / Marital status:

Độc thân Đã lập gia đình Ly di
Single Married Divorced

Hình thức sở hữu nhà ở / Home ownership:

Sở hữu Mua trả góp Thuê
Owned Mortgaged Rented

Sống với bố mẹ Khác (Xin ghi rõ): _____
Living with Parents Others (please specify)

Thời gian ở tại địa chỉ hiện tại: _____
Years and months at current address Năm/year Tháng/month

Đối với người nước ngoài / For foreigner: Ngày/tháng/năm (dd/mm/yyyy)
Ngày hết hạn lưu trú tại Việt Nam: _____
Visa expiration date / /

Số người bạn đang chu cấp tài chính: _____
No. of dependants

Trình độ học vấn / Education level:

THCS THPT CĐ/ĐH Thạc sĩ/Tiến sĩ
Secondary High school College/University Master/PhD

Mật mã (tối đa 06 ký tự): _____
Security password (max 06 characters)

PHẦN DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI / FOREIGNER ONLY

Vui lòng cung cấp thông tin liên lạc của một người nói tiếng Anh tại nước bạn địa:
Please provide one permanent home country English speaking contact

Họ tên: _____
Full name Họ /Surname Tên đệm /Middle name Tên /Given name

Địa chỉ: _____
Address

Điện thoại liên lạc: _____ DTDD: _____
Phone No. Mobile

Email: _____

THÔNG TIN NGHỀ NGHIỆP / EMPLOYMENT DETAILS

Đi làm Tự kinh doanh Khác (Xin ghi rõ): _____
Employed Self employed Other (please specify)

Nơi công tác: _____
Company name

Địa chỉ cơ quan: _____
Company address

Điện Thoại: _____
Company phone No.

Loại hình doanh nghiệp / Business type:

Nhà nước Nước ngoài/Liên doanh
State-owned Wholly Foreign Owned/Joint Venture

Cổ phần TNHH Hợp danh/ Tư nhân
Joint-stock Private limited Partnership/Sole Proprietary

Khác (Xin ghi rõ): _____
Others (please specify)

Ngành nghề / Industry:

Nông nghiệp Xây dựng Tài chính/Ngân hàng
Agricultural Construction Finance/Banking

Bảo hiểm Sản xuất Bất Động Sản
Insurance Manufacturing Real Estate

Vận tải Truyền thông Bán buôn/bán lẻ
Transportation Media Wholesale/Retail Trading

Du lịch/nhà hàng Khác (Xin ghi rõ): _____
Tourism/Restaurants Others (please specify)

Chức vụ / Current position:

Nhân viên Chuyên viên Giám Đốc
Clerk Officer Manager

Phó Tổng Giám Đốc Tổng Giám Đốc / Giám Đốc Toàn Quốc
Deputy General Director General Director / Country Manager

Chủ Doanh Nghiệp
Owner

Thời gian công tác tại cơ quan hiện tại: _____
Time in current employment Năm/year Tháng/month

Lương cơ bản trước thuế hàng tháng
Gross Monthly Base Salary Before Tax VND

Phụ cấp hàng tháng
Monthly allowance VND

Thu nhập khác nếu có
Other income if any VND

Nơi công tác trước đây: _____
Previous company name

Chức vụ trước đây / Previous position:

Nhân viên / Clerk Chuyên viên / Officer Giám Đốc / Manager

Phó Tổng Giám Đốc / Deputy General Director Tổng Giám Đốc / Giám Đốc Toàn Quốc / General Director / Country Manager

Chủ Doanh Nghiệp / Owner

Thời gian công tác tại cơ quan trước đây: [] [] Năm/year [] [] Tháng/month
Time in previous employment

Tổng thời gian công tác: [] [] Năm/year [] [] Tháng/month
Total number of years working

THÔNG TIN NGƯỜI HÔN PHỐI / SPOUSE DETAILS

Họ tên (như trên CMND): _____
Full name Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

Đi làm / Employed Tự kinh doanh / Self employed Khác (Xin ghi rõ): _____
Other (please specify)

Số CMND / Hộ chiếu: _____ Quốc tịch: _____
National ID / Passport No. Nationality

Nơi công tác: _____
Company name

Địa chỉ công ty: _____
Company address

Điện thoại liên lạc: _____ DTDD: _____
Phone No. Mobile

THÔNG TIN TÀI KHOẢN / BANK ACCOUNT DETAILS

Bạn là khách hàng của ANZ: Có / Yes Không / No
Are you an ANZ customer

Tên ngân hàng giao dịch chính: _____
Name of your main bank

Số tài khoản giao dịch: _____
Bank account number

THÔNG TIN CÁC KHOẢN VAY / LOAN DETAILS

Tên Ngân Hàng / Công Ty Tài Chính / Loại vay / Khoản trả góp hàng tháng (VND)
Bank / Finance Company Name Type of loan Monthly repayment (VND)

1. _____

2. _____

THÔNG TIN THẺ TÍN DỤNG KHÁC / OTHER CREDIT CARD DETAILS

Tên Ngân Hàng / Công Ty Tài Chính / Số thẻ / Mở thẻ từ năm
Bank / Finance Company Name Card number Member since

1. _____

2. _____

Nếu bạn có hơn hai khoản vay hoặc thẻ tín dụng, vui lòng cung cấp thông tin chi tiết trên một trang giấy riêng.
If you have more than two loans or credit cards, please provide details on a separate page.

THÔNG TIN THAM CHIẾU / REFERENCE INFORMATION

Người tham chiếu là người có thể xác nhận thông tin của bạn là đúng (ví dụ như Giám Đốc hay đồng nghiệp của bạn)
A Reference is someone that can confirm your identification, e.g. your Manager or colleague.

Họ tên: _____
Reference name Họ / Surname Tên đệm / Middle name Tên / Given name

Địa chỉ: _____
Reference address

Điện thoại nhà: _____ Điện thoại cơ quan: _____
Home phone No. Business phone No.

ĐTDD: _____
Mobile

THÔNG TIN KHÁC / OTHER DETAILS

Ngôn ngữ sử dụng: Tiếng Việt English
Preferred language of communication

Bạn muốn nhận bảng sao kê giao dịch hàng tháng và các thư từ khác gửi qua bưu điện tại / You want to receive your monthly statement and other correspondences sent by post at:

Địa chỉ thường trú / Permanent residential address

Địa chỉ tạm trú / Temporary permanent address

Địa chỉ cơ quan / Company address

Bạn có đồng ý nhận thông tin từ ANZ (bao gồm những thông tin không phải là bảng sao kê hàng tháng) thông qua email, tin nhắn SMS và các thiết bị điện tử khác không?
Do you agree to receive correspondence from ANZ (include information other than monthly statement) via email, SMS and other electric devices?

Có / Yes Không / No

GHI NỢ TỰ ĐỘNG / AUTO DEBIT AUTHORISATION

Tôi muốn thanh toán tự động các khoản nợ trên thẻ tín dụng của tôi/chúng tôi bằng cách ghi nợ vào tài khoản của tôi/chúng tôi tại ANZ vào ngày đến hạn mỗi tháng.
Please debit my/our ANZ account on the monthly due date to settle my/our ANZ credit card account(s).

Số tài khoản của tôi/chúng tôi tại ANZ là: [] [] [] [] [] [] [] [] [] []
My/our ANZ account number is

Tôi/chúng tôi muốn chọn tỉ lệ thanh toán / My repayment amount is:

Thanh toán Số Tiền Tối Thiểu / Minimum Amount

Thanh toán toàn bộ Dư Nợ / Full Closing Balance

Chữ ký và họ tên của Chủ Tài Khoản / Signature and name of account holder:
(Đối với tài khoản đồng sở hữu, tất cả các chủ tài khoản cần phải ký tên vào đây)
/ For joint account, all signatories have to sign here)

THÔNG TIN CHỦ THẺ PHỤ / SUPPLEMENTARY CARD DETAILS

Họ tên (như trên CMND): _____
Full name Họ/Surname Tên đệm/Middle name Tên/Given name

Tên in nổi trên thẻ (chữ in, tối đa 19 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to appear on the card (Max 19 characters, including space)

[] []

Nam / Male Nữ / Female

Ngày sinh (ngày/tháng/năm): [] [] / [] [] / [] [] [] []
Date of Birth (dd/mm/yyyy)

Số CMND / Hộ chiếu: _____ Quốc tịch: _____
National ID / Passport No. Nationality

Mối quan hệ với chủ thẻ chính: _____
Relationship to primary card holder

Mật mã (tối đa 06 ký tự): [] [] [] [] [] []
Security password (max 06 characters)

Nếu bạn yêu cầu nhiều hơn 1 thẻ phụ vui lòng cung cấp thông tin chi tiết trên một trang giấy riêng.

If you apply for more than 1 supplementary card, please provide details on separate supplementary application form.

CAM KẾT / DECLARATION

Tôi/chúng tôi hiểu rằng việc điền đủ các thông tin theo mẫu giấy đề nghị này không bảo đảm sự chấp thuận giấy đề nghị này của ANZ. Tôi/chúng tôi khẳng định những thông tin được cung cấp trong mẫu đơn này là đúng sự thật. Tôi/chúng tôi cho phép ANZ sử dụng, chia sẻ và trao đổi thông tin của tôi/chúng tôi với các thể nhân khác, bao gồm những thông tin về tín dụng của tôi/chúng tôi, với các thể nhân khác; hoặc tìm kiếm thông tin từ bất kỳ thể nhân nào khác cho giấy đề nghị cấp thẻ tín dụng ANZ của tôi/chúng tôi. Bằng việc ký vào mẫu đơn này, tôi/chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã đọc và đồng ý bị ràng buộc bởi Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Tín Dụng ANZ chỉ phối việc phát hành và sử dụng thẻ tín dụng ANZ mà nó, cùng với mẫu đơn này, tạo nên một hợp đồng ràng buộc về mặt pháp lý giữa chính tôi/chúng tôi và ANZ cho việc điều hành tài khoản thẻ tín dụng ANZ và sử dụng thẻ tín dụng ANZ. Tôi/chúng tôi chịu trách nhiệm đối với những nghĩa vụ và trách nhiệm phát sinh liên quan đến thẻ tín dụng ANZ thông qua việc sử dụng thẻ tín dụng ANZ mà tôi/chúng tôi đã được cấp.

Để thêm an toàn, Tôi/Chúng tôi chọn (các) Mật Mã bảo gồm sáu (06) ký tự sẽ được yêu cầu khi liên hệ ANZ về Thẻ Tín Dụng ANZ thông qua Dịch Vụ Thẻ ANZ 24/7.

Mẫu đơn này đã được lập thành một bản chính và được giữ bởi ANZ. Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Tín Dụng ANZ có thể được tham khảo tại www.anz.com/vietnam hay tại bất kỳ chi nhánh ANZ nào hoặc bằng cách gọi cho Dịch Vụ Thẻ ANZ 24/7 theo số 1800 1559. Một bản sao của Các Điều Khoản và Điều Kiện Thẻ Tín Dụng ANZ cũng sẽ được cung cấp khi thẻ tín dụng ANZ của khách hàng được phát hành.

Ngân Hàng Trách Nhiệm Hữu Hạn Một Thành Viên ANZ (Việt Nam) ("ANZ") là ngân hàng thành viên thuộc Tập Đoàn Ngân Hàng Trách Nhiệm Hữu Hạn Australia và New Zealand ("ANZBGL"), tập đoàn được thành lập tại Úc. ANZ là ngân hàng trách nhiệm hữu hạn được thành lập và cấp phép hoạt động tại Việt Nam. ANZ không phải là tổ chức tín dụng nhận tiền gửi được điều chỉnh bởi pháp luật Úc. Tiền gửi tại hoặc công nợ của ANZ không phải là tiền gửi tại hoặc công nợ của ANZBGL. ANZBGL chịu trách nhiệm hữu hạn đối với ANZ.

I/We acknowledge that completion of this application does not ensure approval of my/our application by ANZ. I/We declare that the details provided in this application form are true and correct. I/We authorise ANZ to use, share and exchange my/our information, including my/our credit information, with other entities; or acquire information from any other entity for my/our application for an ANZ Credit Card. By signing this application I/we acknowledge that I/we have read and agree to be bound by the ANZ Credit Card Terms and Conditions governing the issuance and use of the ANZ Credit Card which, together with this application, constitutes a legally binding contract between myself/ourselves and ANZ for operation of the ANZ credit card account and use of the ANZ credit card. I/We hold myself/ourselves liable for all obligations and liabilities incurred under the ANZ credit card through use of the ANZ credit card issued to me/us.

For additional security, I/We nominate a Security Code(s) of six (06) characters long required when contacting ANZ regarding ANZ Credit Cards through ANZ Cards 24/7.

This application has been made as a single original for the records of ANZ. The ANZ Credit Card Terms and Conditions can be accessed at www.anz.com/vietnam or at any ANZ branch or by calling ANZ Cards 24/7 at 1800 1559. A copy of the ANZ Credit Card Terms and Conditions will also be available when your ANZ credit card is issued.

ANZ Bank (Vietnam) Limited ("ANZ") is a subsidiary of Australia and New Zealand Banking Group Limited ("ANZBGL") which is incorporated in Australia. ANZ is incorporated and licensed in Vietnam with limited liability. ANZ is not an authorised deposit taking institution within the meaning of the laws of Australia. Deposits or liabilities with ANZ are not deposits or other liabilities of ANZBGL. ANZBGL does not hold unlimited exposure to ANZ.

Chữ ký của chủ thẻ chính _____ Ngày _____
Signature of Primary applicant Date (dd/mm/yyyy)

Chữ ký của thẻ phụ _____ Ngày _____
Signature of Supplementary applicant Date (dd/mm/yyyy)

Chữ ký thay mặt và đại diện cho ANZ _____ Ngày _____
Signature for and on behalf of ANZ Date (dd/mm/yyyy)

cardholder (if any).

2. Thị thực cư trú hợp pháp hoặc giấy phép lao động / Permanent/Temporary resident or working permit.

Chứng minh thu nhập của chủ thẻ chính

Income proof of primary card applicant

Công nhân viên / Employed applicant:

- Hợp đồng lao động xác nhận chức vụ, thời gian công tác, mức lương và thời hạn hợp đồng / Labour contract showing applicant's position, time of service, salary and contract tenor.
- Bản gốc giấy thanh toán lương của tháng gần nhất / Latest original monthly pay slip.
- Sao kê tài khoản ngân hàng thể hiện mức lương tháng gần nhất / Bank statements showing the last month salary.

Tự kinh doanh / Self-employed applicant:

- Giấy phép kinh doanh / Business registration certificate.
- Hóa đơn đóng thuế thu nhập sáu tháng gần nhất (doanh nghiệp đóng thuế thu nhập doanh nghiệp bình thường) hoặc Quyết Toán Thuế 2 năm gần nhất (doanh nghiệp đóng thuế thu nhập doanh nghiệp bình thường) / Latest 6 months Income Tax Invoice (applicable for business paying fixed income tax) or Tax Returns for the last 2 years (applicable for business paying normal business income tax)
- Sao kê tài khoản ngân hàng dưới tên của doanh nghiệp 06 tháng gần nhất / Latest 06 months bank statement in the name of the business.

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG / FOR BANK ONLY

DÀNH CHO CHI NHÁNH / FOR BRANCH

Mã số tham chiếu: _____
(Source code)

Mã số chi nhánh giao thẻ / Tên chi nhánh: _____ / _____
Branch number/Branch name (Card Collection Branch)

Ngày nhận hồ sơ: _____ / _____ / _____
Date application received

Tên / Số CMND nhân viên thực hiện: _____ / _____
Referrer name / ID number

Ghi chú: Trong trường hợp nhân viên thực hiện là nhân viên ANZ, vui lòng điền 06 chữ số Sales Code vào phần số CMND. / Note: if the referrer is ANZ sales staff, please fill in the 06-digit Sales Code as your ID number.

Chữ ký nhân viên thực hiện: _____
Referrer's signature

DÀNH CHO TRUNG TÂM THẺ / FOR CARD CENTER

Số thẻ: _____
Card No.

Hạn mức tín dụng: _____
Card Limit

Tên / Số CMND nhân viên duyệt hồ sơ: _____ / _____
Approver's name / ID number

Chữ ký nhân viên duyệt hồ sơ: _____
Approver's signature

Ngày duyệt hồ sơ: _____ / _____ / _____
Approval date

HỒ SƠ ĐÍNH KÈM / ATTACHED DOCUMENTS

Tôi/chúng tôi đính kèm những hồ sơ dưới đây:

I/we attach copies of the following documents

Chứng minh giấy tờ tùy thân và địa chỉ cư trú:

Identification and Residential address proof

Người Việt Nam / Vietnamese:

- CMND hoặc hộ chiếu / National ID or Passport
Bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ nếu có / Both primary and supplementary cardholder (if any).
- Sổ hộ khẩu hoặc KT3 / Residential Book or KT3.

Người nước ngoài / Foreigner:

- Hộ chiếu / Passport
Bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ nếu có / Both primary and supplementary